

### Tu mayor ventaja es conocer tus opciones

Si tienes dificultades para equilibrar tus necesidades de energía con tus gastos familiares, Southern California Edison (SCE) cuenta con asistencia y recursos que pueden darte una mano. Echa un vistazo a algunos de nuestros programas que pueden ayudarte a reducir tus costos mensuales de energía, así como los programas del gobierno que te permitirán administrar tu presupuesto de una manera más efectiva. Para obtener más información sobre los numerosos programas disponibles y los requisitos de elegibilidad, usa el número de contacto indicado para cada uno de ellos. Para más información, visita [sce.com/billhelp](https://www.sce.com/billhelp).



## Asistencia y recursos

### Programas de descuentos en las tarifas 1-800-798-5723

Tenemos dos programas creados para ayudar a las personas y familias elegibles con dificultades para pagar sus costos de energía. El programa California Alternate Rates for Energy o CARE (Tarifas alternativas de energía para California) ofrece un descuento aproximado del 30% en tu factura eléctrica, mientras que nuestro programa Family Electric Rate Assistance o FERA (Programa familiar de reducción de las tarifas de energía) ofrece un descuento del 18% en las facturas eléctricas para los hogares donde viven tres o más personas.

### Energy Assistance Fund (Fondo de ayuda para la energía) 1-800-205-8596

Si tienes dificultades para pagar tu factura de SCE y cumples con los requisitos de elegibilidad, el Energy Assistance Fund puede ayudarte. Dependiendo de la cantidad de dinero que debas, este programa puede ofrecerte una ayuda única de hasta \$100 cada 12 meses para pagar tu factura eléctrica.

### Medical Baseline (Asignación eléctrica inicial por razones médicas) 1-800-447-6620

Si dependes de un equipo médico eléctrico o tienes una enfermedad específica, podrías calificar para una asignación eléctrica inicial adicional para ayudarte con los costos eléctricos mensuales de tu equipo.

### Budget Billing Plan (Plan de facturación presupuestada) 1-800-434-2365

Tu presupuesto mensual es fácil de cumplir cuando nos permites dividir tus costos anuales de energía en 11 pagos mensuales iguales. En el mes 12, recibirás una factura de liquidación con una deuda pendiente o con un crédito a tu favor. Este monto compensará el total de consumo eléctrico que hayas tenido a lo largo del año de participación en el plan.

### Planes y extensiones de pago 1-800-655-4555

Sabemos que hay momentos en los que podrías tener dificultades para pagar tu factura en su totalidad. En ese caso, comunícate con nosotros para evaluar una extensión de pago o un plan de pagos más flexible que se adapte a tus necesidades.

### Energy Savings Assistance Program (Programa de ayuda para el ahorro de energía) 1-800-736-4777

Este programa puede ayudarte a ahorrar dinero y reducir tus costos de electricidad al cambiar algunos de tus electrodomésticos actualmente en uso, como tu refrigerador, sistema de refrigeración, artículos de iluminación y otros, por modelos de consumo eléctrico eficiente. \*

### Budget Assistant (Asistente de presupuesto) 1-800-655-4555

Establece un límite de gasto de energía y monitorea tu consumo mediante alertas gratuitas que te ayudarán a evitar la sorpresa de recibir facturas costosas y a mantenerte dentro de tu presupuesto.

### Elige tu fecha de vencimiento 1-800-655-4555

Puedes seleccionar el momento del mes que sea más conveniente para el vencimiento de tu factura, con la opción de elegir un rango de fecha que sea a comienzo de mes, a mitad de mes o a fin de mes.

### Programa Green Rate (Tarifa verde) 1-866-701-7867

SCE ofrece una opción Green Rate que te permite obtener más energía de fuentes renovables locales sin la necesidad de instalar paneles solares. SCE comprará energía renovable en tu nombre a parques solares independientes ubicados en California. Esta tarifa ayuda al medio ambiente y promueve un futuro de energía limpia ya que ayuda a reducir los gases de efecto invernadero asociados a la electricidad. Para más información, visita [sce.com/greenrate](https://www.sce.com/greenrate).

# Programas comunitarios y gubernamentales

Los siguientes planes comunitarios, municipales y gubernamentales pueden ayudarles a ti y a tu familia (estos planes nos están afiliados a SCE).

## **Low Income Home Energy Assistance Program o LIHEAP (Programa de asistencia energética para los hogares de bajos ingresos)**

**1-866-675-6623**

**csd.ca.gov**

El programa LIHEAP es un programa federal creado para asistir a los hogares de bajos ingresos que destinan una gran parte de sus ingresos a cubrir sus necesidades de energía. Este programa está financiado por la Oficina de Servicios Comunitarios dentro de la Administración de Niñez y Familias del Departamento de Salud y Servicios Sociales de EE. UU.

## **Programa CalFresh**

**1-877-847-3663**

**calfresh.ca.gov**

El Programa CalFresh complementa tu presupuesto para alimentos al ofrecerte beneficios mensuales a través de una tarjeta electrónica, que puedes usar para comprar alimentos en tiendas participantes. Los usuarios deben cumplir con los requisitos del programa y aceptar los términos y condiciones.

## **Administración de Seguridad Social**

**1-800-772-1213**

**socialsecurity.gov**

Los programas de la Administración de Seguridad Social son un gran recurso para los usuarios elegibles ya que brindan ayuda con planes de jubilación, recetas médicas de Medicare y asistencia económica.

## **Cruz Roja Americana**

**preparesocal.org**

Colaboramos con la Cruz Roja Americana a fin de mejorar la preparación para las emergencias de los habitantes del sur de California. Nuestra iniciativa conjunta, PrepareSoCal, ayudará a salvar vidas al brindarles información a las personas y comunidades vulnerables sobre cómo preservar su seguridad y responder ante una emergencia. **redcross.org/local/california/preparesocal.html**.

## **California LifeLine**

**1-866-519-8655**

**californialifeline.com**

Este es un programa estatal que brinda servicios de teléfono básico o celular con tarifas de descuento para grupos familiares elegibles.

## **Discounted Internet and Computer Program (Programa de acceso a Internet e informática con descuento)**

**1-866-519-8655**

**everyoneon.org/getconnected**

Este programa ayuda a brindar servicios de Internet y computadoras de bajo costo a las personas que más lo necesitan. Consulta si hay servicios de Internet y computadoras con descuento en tu zona.

## **Programas de servicios sociales**

**findhelp.org**

Una plataforma de asistencia social que ofrece una amplia red de programas gratuitos o de bajo costo en todos los códigos postales de los Estados Unidos, ayudando a que las personas vulnerables accedan a los programas de servicios sociales disponibles.

## **Marca 2-1-1 para recibir ayuda gratuita o visita 211.org**



2-1-1 es un servicio telefónico gratuito y confidencial que funciona las 24 horas, los 7 días de la semana, para ayudarles a ti y a tu familia a encontrar los recursos locales que podrían

necesitar durante situaciones de emergencia y con sus necesidades diarias. Haz clic aquí para buscar servicios disponibles en tu comunidad. **www.211ca.org**.

## **Preguntas e información general**

Visita **sce.com/billhelp** o llama al:

English	1-800-655-4555	Chinese / 中文	1-800-843-8343
Spanish / Español	1-800-441-2233	Korean / 한국어	1-800-628-3061
Cambodian / ខ្មែរ	1-800-843-1309	Vietnamese / Tiếng Việt	1-800-327-3031

\* Para Energy Savings Assistance Program, no todos los servicios están disponibles en todas las zonas y en algunos casos se puede solicitar un copago.

Los fondos de muchos de estos programas se otorgan según el orden en que se reciben las solicitudes y están sujetos a cambio sin previo aviso. Esta información se brinda solo con fines informativos. El servicio 2-1-1 dejó de estar disponible en algunas comunidades de California desde el año 2009. SCE no respalda ni participa activamente en estos programas.